



## Informace z jednání Obvodní rady městského obvodu Svinov

Obvodní rada MOb Svinov na svých schůzích

### projednala:

- Informaci odboru dopravy MMO o záměru zadat zpracování studie na vybudování podchodu pod dálnici D 47 a tratí ČD k prostoru před nádražím do lokality Dubí.
- Vydala souhlas stavebníkovi Zelečina Ostrava s umístěním stavby plynovodní přípojky a se vstupem na své pozemky parc. č. 2121/2 a 2125/2 v k. ú. Svinov.
- Vydala souhlas stavebníkovi Intercora, s. r. o. s umístěním přeložky horkovodu a k pokračování komunikace k výměňkové stanici.
- Rozpočet pro rok 1999.
- Návrh firmy BP (respektive ÖMW) na nájemné za pozemky pro čerpací stanici na ul. Opavské a postup dalšího jednání.
- Stanovisko k dokumentaci pro povolení na akci Dálnice D 47, stavba 4708 Ostrava, II. etapa, 3. ucelená část - mimoúrovňová křižovatka Rudná.
- Pravidla pro stanovení nájmu za stánky v koridoru „Plato“.
- Žádosti o úpravu nájmu nebytových prostor v budově „Plato“.
- Informaci o nakládání s budovou č. p. 1082 (MŠ E. Rošického) a požádala společnost TCHAS, aby blíže specifikovala a zdokumentovala majetkový prospěch získaný zhodnocením budovy.
- Informaci o nedostatcích v majetkovém odboru úřadu.
- Program poskytování návratných půjček ze státních prostředků na opravy, modernizaci a rozšíření bytového fondu a doporučila obvodnímu zastupitelstvu přihlásit se k tomuto programu.
- Písemné registrace členů obvodního zastupitelstva RNDr. Jarmily Tůmové a prom. právníka Ladislava Kovalského a prohlásila členy obvodního zastupitelstva na uprázdněné mandáty paní Jitku Pelikánovou za Stranu zelených a pana Jaromíra Ivana za KSČM.
- O záměru pronajmout nebytové prostory a části pozemku v tzv. Technickém dvoře a nebytové prostory označené jako stánek č. 10 Plato Svinov.
- Uzavřít smlouvu na sběr a zneškodnění velkoobjemových a nebezpečných odpadů s OZO Ostrava, s. r. o.
- O přímém zadání veřejné zakázky na kácení stromů.
- O přímém zadání veřejné zakázky na zpracování projektu rekonstrukce kanalizačních svodů pro dům č. p. 5696.
- O přímém zadání veřejné zakázky na opravu požárem zničeného výtahu na svinovských mostech.

### rozhodla:

- Jmenovala do funkce tajemnice ÚMOb Svinov Mgr. Hanu Mastnou.
- Zřídila komise a jmenovala jejich předsedy a členy.
- Požádala Zastupitelstvo města Ostravy o svěřeni některých pozemků.
- O přímém zadání zakázky na audit účetní závěrky za rok 1998.

*Vše jsou zakázky malého rozsahu.*

- O pronájmech stánků č. 30 a 31 v koridoru zvaném Plato.
- Pronajmout byt
  - č. 7 na ulici E. Rošického,
  - č. 9 na ulici Bílovecká 155,
  - č. 5 na ulici Tiché 350,
  - č. 3 na ulici U rourovny 679.
- Pronajmout část pozemku parc. č. 1732/3 v k. ú. Svinov v tzv. Technickém dvoře.
- Jmenovala vedoucí hospodářského odboru ÚMOb.

Město Ostrava, MOb Svinov pronajme volné nebytové prostory (kanceláře a část pozemku) v objektu Technický dvůr, ul. Nad Porubkou 838, Ostrava-Svinov.

Blíže informace podá p. Mužík, tel.: 43 61 40, 0603 44 04 31.

Město Ostrava - Městský obvod Svinov pronajme nebytové prostory v objektu Mateřské školy ul. E. Rošického č. p. 1082 v Ostravě-Svinově o celkové výměře 449 m<sup>2</sup>.

## Rozpočet Svinova 1999

Nejvýznamnějším rozhodnutím každého zastupitelstva v každém roce svého volebního období je přijetí rozpočtu na příslušný rok.

Sestavení a přijetí rozpočtu MOB Svinov na rok 1999 bylo z několika důvodů specifické a obtížnější než v jiných letech.

- Práce na sestavení rozpočtu byly započaty na podzim 1998 - před komunálními volbami.
- Nově zvolené zastupitelstvo, z velké části s novými tvářemi a s jiným rozložením politických sil, pokračovalo v započatých pracích s tím, že muselo respektovat kontinuitu a profinancovat již „rozjeté“ akce.
- Plánované příjmy činí cca 75 % skutečnosti minulého roku.
- Z důvodu absolutního snížení rozpočtových příjmů není v rozpočtu počítáno s kapitálovými (investičními) výdaji.

Rozpočet by měl odrážet koncepční záměry, systémově řešit jak stránku výdajů, tak zejména příjmů. Jedná se skutečně o „kupecké počty“. Vyrovnaný rozpočet nemůže pokrýt všechny naše požadavky a potřeby, byt

zdůvodněné a mnohdy velmi akutní, pokud nebudeme aktivně ovlivňovat i stránku příjmů. A jak? Např. důslednou inventarizací majetku obvodu a jeho efektivního využití, vyhodnocením nájemních smluv veřejných prostranství a nebytových prostor, vyhodnocením dlouhodobých smluv o dílo aj. Tyto práce velmi intenzívně probíhají.

**Z výše uvedených důvodů a s respektováním daných východisek byl sestaven rozpočet následovně:**

Počátkem ledna 1999 projednala finanční komise návrh zpracovaný ek. úsekem úřadu. Tento převzal příjmovou část ve výši 35.960 tis. Kč tak, jak jej projednala RMO a zastupitelstvo MO ještě před volbami, výdaje byly o 925 tis. Kč vyšší. Finanční komise navrhla radě úpravu rozpočtu ve výdajové části, tj. výdaje byly v některých položkách poníženy tak, aby rozpočet byl vyrovnaný.

Rada návrh rozpočtu projednala, s některými úpravami a změnami doporučila zastupitelstvu ke schválení. Jednalo se zejména o snížení příspěvků pro sdružení a TJ Svinov. Např. požadavky oddílu volejbalu (muži, z toho 2 ze Svinova), národní házené či ko-

lové jsou neúměrné k našim možnostem a rovněž neúměrné výdajům na jiné aktivity, např. dětské organizace (Junák, PO, Opavička tis.), Ženský pěvecký sbor, základní školu či základní uměleckou školu. Požadavky mládežnickým a dětským organizacím budou poskytnuty v požadované výši, sportovním oddílům, které vychovávají i děti a dorost sníženy co nejméně. Rozpočet byl dne 8. února 1999 zastupitelstvem schválen.

V současné době je projednáváno rozdělení přebytku hospodaření za rok 1998.

Chtěla bych jen připomenout, že ekonomika a hospodaření na úrovni obce má velkou setrvačnost, za dva či tři měsíce nelze do plusu ani do mínusu provést žádné závratné změny, ještě nějaký čas budou hosp. výsledky ve značné míře důsledkem minulých rozhodnutí.

Čeká nás všechny mnoho práce a na tu musíme naměřit sílu a pozornost.

V Ostravě 18. března 1999

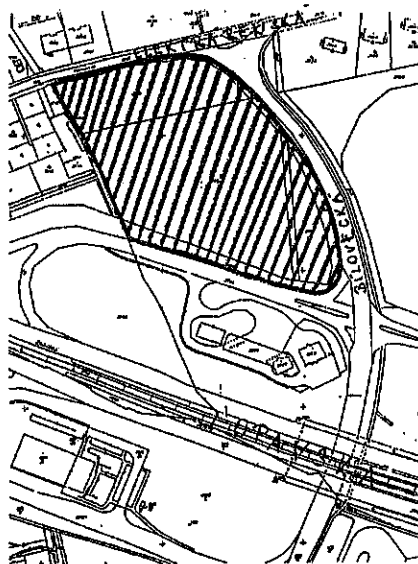
Eva Poštová  
Předseda FK

## Výstavba obchodního centra JAVOR v Ostravě-Svinově

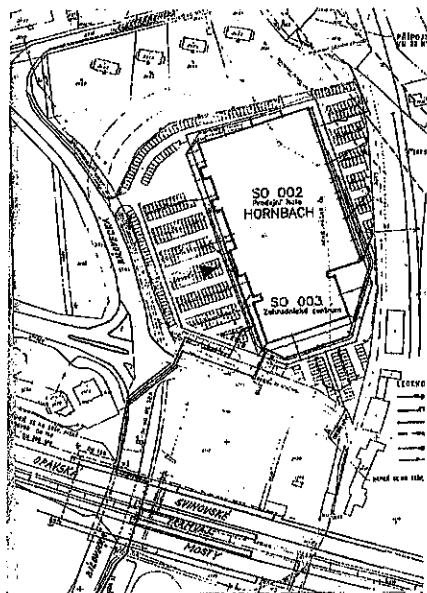
Upozorňujeme veřejnost, že na Úřadu městského obvodu Svinov - odboru výstavby a životního prostředí, je možno nahlédnout do dokumentace o hodnocení vlivů stavby na životní prostředí „Obchodní centrum JAVOR, Ostrava-Svinov“, podle zákona č. 244/92 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí stavby.

Dokumentace je k nahlédnutí v úřední dny pondělí a středu, v době od 7<sup>30</sup> do 11<sup>30</sup> hod. a od 12<sup>30</sup> do 16<sup>30</sup> hod. Do 12.4.1999 je možno se k dokumentaci písemně vyjádřit.

Za odbor výstavby a životního prostředí RNDr. Heroutová.



## Informace pro svinovské občany o tom, kde a jaká nákupní centra se staví v blízkém okolí nebo přímo ve Svinově



Na třebovické straně mezi ulicí Elektrárenskou a Autocentrálou se již začíná zvedat ze země první ze dvou obchodních jednotek, které obě budou mít dohromady zastavěnou plochu 28 800 m<sup>2</sup>. Jednotku ve výstavbě staví WOTEG pro firmu TESCO a bude k ní patřit přes 900 parkovacích míst. Sortiment tohoto hypermarketu je velmi rozmanitý: od potravin, přes oděvy a textil až po elektro zboží a elektroniku. Stavba druhé jednotky se připravuje a není zatím rozhodnuto, pro kterou obchodní společnost se bude realizovat, ani není známý prodejní sortiment. Tento areál sice není stavěn na katastru Svinova, ale je velmi blízko a určitě ovlivní situaci v oblasti Svinovských mostů a nádraží.

Obchodní areál HORNBACK se bude stavět v k. ú. Svinov na sever od Svinovských mostů v prostoru ohraničeném na západě Bíloveckou ulicí, na východě drážním tělesem ČD, na jihu prodloužením sjezdu z Opavské na Bíloveckou kolem benzinové pumpy a na severu místní komunikací. Obchodní centrum je rozděleno do tří provozních celků. Společná zastavěná

plocha je 10 700 m<sup>2</sup> a počítá se v hlavní budově s prodejem stavebních materiálů, bytových doplňků, instalačních materiálů a zařizovacích předmětů, elektromateriálu a svítidel.

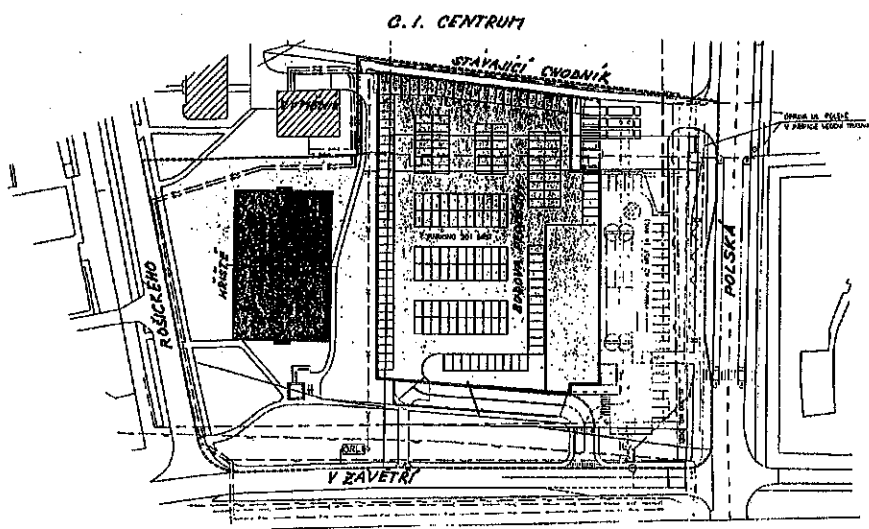
Stavební centrum bude prodávat stavebniny systémem drive in, zahradnické centrum - prodej zahradnických potřeb, nábytku, květin a výpěstků všeho druhu. K areálu bude patřit 417 parkovacích míst. Na tuto stavbu je již třetího roku vydáno územní rozhodnutí.

Obyvatele Jižních svahů a hlavně domů na Rošického ulici bude nejvíce zajímat připravovaná stavba C.I. Centra, které je podle náčrtku umístěno v rohu ulic Polská a V Závětrí, od ulice Rošického je odděleno hřištěm (to je ten černý obdélník) a na druhé straně od ulice V Závětrí je ohraničeno dnes již legendárním chodníkem od domů kolem výměníku k autobusové zastávce. Zastavěná plocha je 6 220 m<sup>2</sup>, 201 parkovacích míst je umístěno na střeše prodejny a jen 42 míst na par-

kování je mezi prodejnou a Polskou ulicí. S vjezdem a výjezdem nakupujících se počítá z ulice V Závětrí, zásobování bude umožněno z ulice Polská. Prodávát se má potravinářské a drogistické zboží v sortimentu podobném jako Delvita nebo Kaufland.

Území k výstavbě patří ze dvou třetin městskému obvodu Poruba, jen hřiště je na území Svinova, ale nejvíce tento supermarket ovlivní prostřední bytových domů na Rošického ulici, plánovanou výstavbu rod. domků na druhé straně ulice V Závětrí a stávající rodinnou zástavbu na Jižních svazích. Zatím probíhá územní řízení a protože tato plocha je v územním plánu určena pro hromadné bydlení, muselo by Zastupitelstvo města Ostravy územní plán změnit. Komise výstavby se domnívá, že informace předložené touto formou občany Svinova zaujme.

Za komisi pro výstavby Ing. Demel



## 70 let svinovského kostela



Milí svinovští rodáci a vážení spoluobčané,

čas rychle ubíhá, a tak bychom Vám rádi připomenuli, že koncem června oslavíme 70. výročí události, která v našem městském obvodu zanechala význačnou stavební dominantu. Je to nejen architektonická památka, ale i místo, které má stále svou duchovní náplň a poslání - kostel Krista Krále v centru Svinova.

A jak to vše začalo?

Nahlédněme do farní kroniky. O stavbu kostela usiloval již dlouho před rokem 1929 porubský farář P. Alois Gec. Ještě před první světovou válkou byla 23. dubna 1911 založena Kostelní jednota s patnáctičlenným výborem, jemuž předsedal arcibiskup Dr. Antonín Stojan a od roku 1925 poslanec P. Jan Rýpar. Pro stavbu kostela se také hodně angažoval tehdejší porubský kaplan P. Ladislav Kubíček. Úmysl prosadit tak náročnou stavbu se podařil pochopitelně až po válce. Dne 2. ledna 1928 provádí obecní komise na pozemku darovaném velkostatkářem Dr. Ferdinandem Wilczkem stavební čáru. 17. ledna je postavena stavební bouda a 25. ledna téhož roku přivázejí rolníci pan Urbánek a pan Karel Kudela

první cihly. V neděli 6. května 1928 v odpoledních hodinách už byl posvěcen základní kámen kostela. To již zde na „dvorecké louce“ stály přes dva metry vysoké zdi stavby. Svinov měl ve dvacátých letech méně než 4 tisíce obyvatel, ale při svěcení základního kamene byla odhadnuta účast na 10 tisíc osob.

Po této slavnosti stavba rychle postupovala. Ještě měsíc před dohotovením byly v neděli 26. května 1929 posvěceny čtyři nové zvony (Antonín, Josef, Maria a Barbora). Dárci zvonů byli rolník Antonín Kudela s chotí, obchodník Josef Přádka s chotí, obchodník Robert Beniš s chotí a dělník Vincenc Suchý s chotí. Také tentokrát převyšovalo množství účastníků slavnosti počet místního obyvatelstva. První tři zvony byly v roce 1942 zabaveny pro válečné účely a nahrazeny ocelovými (Christus Rex, Josef a Maria).

Vyvrcholením však byla neděle 23. června 1929, kdy byl kostel posvěcen. Obřady svěcení začaly ráno v 8 hodin svěcením stavby zvenčí. Po svěcení hlavních kostelních dveří se pokračovalo uvnitř kostela až do půl dvanácté. Světitelem byl biskup Dr. Josef Schinzel.

Odpoledne byl již kostel otevřen všem a byla sloužena biskupská mše. Následovalo požehnání a biřmování. Slavnosti se zúčastnilo několik tisíc lidí, mezi nimi 30 kněží, zástupci úřadů a spolků a mnoho jiných, v té době význačných osobností. 12. srpna téhož roku byl posvěcen kříž, který je umístěn na věži kostela.

Projektantem stavby byl Ing. Brzotický z Prahy a stavitelem Augustin Klimánek z Petřkovic. Náklady činily údajně 630 tisíc Kč. Za 192 tisíc postavil svinovský stavitel František Divišek v následujících měsících farní budovu.

Poslední oslavou roku 1929 byly první svinovské hody na svátek Krista Krále, jemuž je kostel zasvěcen. Hody ve Svinově jsou vždy poslední neděli církevního roku - týden před začátkem adventu.

Tak to tedy začalo.

### Události roku 1929 očima pamětníků

Několik jich našťástí ještě žije. Mezi nimi je nejstarší obyvatel Svinova - pan Bohumil Kudela, zvaný Miluš, který měl v roce 1929 dvacet šest let. Jeho o 7 let mladší paní byla v roce 1928 při svěcení základního kamene jako družička. Svatbu měli v dubnu 1929 ještě v Porubě, protože svinovský kostel se světil až za 2 měsíce. Zanedlouho by tedy mohli oslavit 70. výročí sňatku. Údajně se takové svatbě říká chlebo-dárná. Paní Aloisie Kudelová však 5. března 1999 zemřela.

Otec pana Kudely, člen Kostelní jednoty, byl rolník. Měl tedy i koně, s kterými jeho syn Miluš jezdil na formanku při stavbě kostela. Odvozil 98 fůr různého materiálu - kámen, šterk, písek, dřevo, cihly apod. Ze svinovského nádraží přepravil též zvony. Při jedné jízdě přes Odru (jezdilo se často brodem, aby se ušetřilo na mýtném) ho náhlý příval vody málem unesl i s koňmi a vozem.

Panu Václavu Silbrovi bylo právě 23. června 1929 sedm let. Jeho otec, člen Kostelní jednoty, byl také vydatným pomocníkem při dovážení materiálu. Pan Silber pamatuje, že šterk se vozil ze starého koryta Odry, cihly od pana Wawrečky, písek z různých

místních zdrojů a dřevo dávali majitelé lesů. Všechn tento materiál byl odvezen koňmi a jejich majitelé to dělali většinou zdarma. Zedníci jezdili na stavbu z Hlučínska na kolech.

Jako děti prožívali stavbu kostela také pan Bohumír Švejda (autor několika knížek o minulosti Svinova), paní ředitelka Vlasta Kudělková, která často přednášela při církevních slavnostech, a pan Rudolf Valder, který s chotí Marií oslavil v našem kostele v listopadu minulého roku zlatou svatbu.

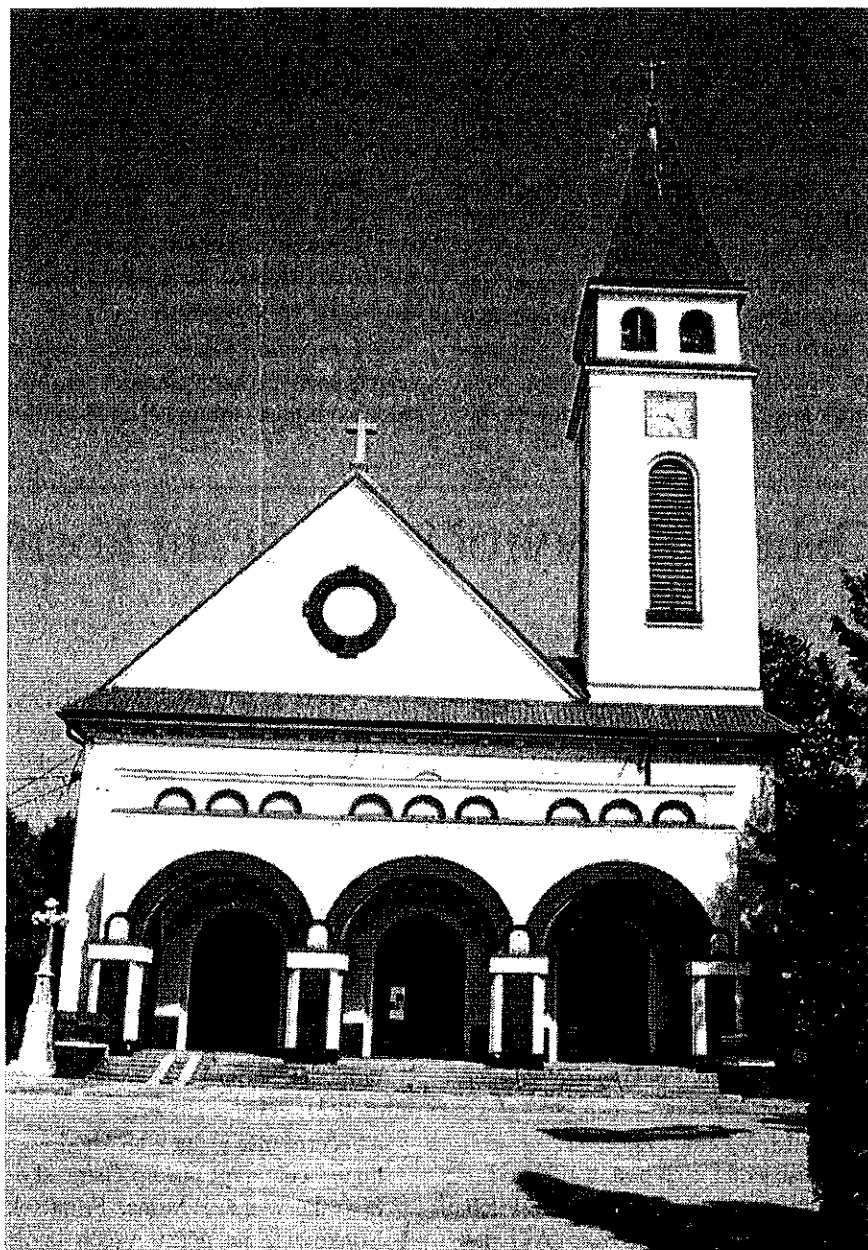
Při hovorech s pamětníky se ožívují nejen minulé události, ale i duch doby. Někteří to dávají najevo svou starostí o naši přítomnost a budoucnost. Nejsou to typické stesky části starší generace: „To za našich mladých let se žilo lépe a spořádaněji!“. Spíše upřímné obavy z dnešních zhoršujících se mezilidských vztahů i přímo ve Svinově. Za určitý předěl označují naši pamětníci 2. světovou válku: „Nebýt Hitlera a Henleina, neexistovaly by problémy se svinovskými Němci, nebýt Stalina a Gottwalda, nebyly by vztahy mezi svinovskými občany takové, jaké jsou.“ Názory našich starších spoluobčanů se určitě nedají přehlížet. Převezměme jejich starost o naši budoucnost na sebe.

### Další život svinovské farnosti

Nikdo již nemůže zachytit všechny události a vtěsnat je na úzce vymezenou plochu novin, ani uložit do velkokapacitní paměti počítače. Kolik se za tu dobu odehrálo různých lidských osudů a kolik zde bylo křtů, svateb a pohřbů!

Víme, že ve svinovské farnosti byl prvním farářem P. ThDr. Ladislav Kubíček (17 let) a dnes je zde P. ThLic. Jan Larisch. Mezi nimi se vystříдалo 13 farářů a kaplanů. Od roku 1950 - po zatčení a uvěznění faráře P. Františka Hadamčíka (stačilo k tomu přečtení pastýřského listu, ve kterém biskupové informovali věřící o násilném omezování náboženské svobody u nás) - to byli P. František Gavlas (8 roků), P. Jan Němec (28 let) a P. Miroslav Straka (11 let), který význačně pozvedl duchovní úroveň věřících ve farnosti.

Ve Svinově žili nebo se narodili tito pozdější kněží: P. Leopold Hampl



(+1955), dále P. Miroslav Pilch, P. Bohumír Vitásek, P. Antonín Žolnerčík, P. Mgr. Miroslav Strnad, P. Ing. Radomír Kuchař a P. Stanislav Honka.

V roce 1945 byl kostel postižen válečnými událostmi. V posledních dnech války bylo okolí kostela ostřelováno dělostřeleckými granáty a bombardováno i z letadel. V den osvobození Ostravy - 30. dubna 1945 - došlo k průstřelu kostelní zdi za oltářem a byla rozbita všechna okna, poškozena klenba a střecha a smetena socha Krista Krále. Vše bylo v dalších měsících a letech dáno opět do pořádku.

Dle návrhu Ing. Josefa Ullmanna a obětavou pomocí elektrikáře a organi-

zátora pana Vojtěcha Macháče a stolaře pana Jaroslava Čecha bylo v roce 1977 přebudováno kněžiště a postaven nový obětní stůl.

V roce 1987 se maloval interiér chrámu. Opět zde vydatně pomáhal pan Vojtěch Macháček, pan Bedřich Král a mnoho dalších brigádníků. Duší veškerého pořádku byla a stále je paní Anna Holušová. Rok poté se zdvojila okna a v roce 1989 se vyměnil starý eternit na střeše za hliníkový plech.

V roce 1990 dostává novou fasádu věž kostela a po roce je obnoveno i průčelí chrámu. Fasáda lodi a presbytáře se uskutečňuje v roce 1993, takže celý kostel je nyní jako nový.

Velké záplavy v červenci 1997 našťestí kostel nepoškodily, ale odnesl to vnitřek fary. Díky tomu došlo i zde k velkým opravám a fara je od jara 1998 také jako nová.

Dlouholetým věrným varhaníkem naší farnosti je pan Vlastimil Grobař. Ve svinovském kostele hraje již od 1. září 1951. Dále zde působí pěvecký sbor, schola mladých zpěváků a muzikantů, ministranti a ministrantky. Několik laiků se pod vedením pana faráře angažuje v pastorační radě. Na fa-

ře je též umístěna knihovna s hodnotnou literaturou a v prostorách chrámu bývají koncerty i jiné kulturní akce.

Co říci na konec?

Když ještě v 80. letech přišel do našich kin sovětský film Pokání, byli jsme překvapeni závěrečnou myšlenkou snímku, že kde není kostel, tam schází vše podstatné.

I v našem kostele si můžeme navzájem podávat ruce a přenášet pak toleranci a svornost i mimo něj do všedního

života a k našim spoluobčanům. A usilovat o to, aby se stal Svinov krásnějším nejen na pohled, ale i v rámci dobrých sousedských vztahů. Zde je náš domov a tato doba je přece tím nejlepším časem pro uskutečňování našeho poslání.

Zbývá ještě poděkovat všem, kteří zde nebyli vyjmenováni, a všem, kteří trpělivě přečetli tyto řádky. A ovšem Úřadu městského obvodu Svinov za publikování těchto informací.

Leo Židek

## Oslavy 70. výročí posvěcení kostela Krista Krále ve Svinově

Na středu 23. června 1999 připadne 70. výročí posvěcení kostela Krista Krále ve Svinově biskupem Dr. Josefem Schinzlem. Tato událost měla pro obec Svinov nejen význam náboženský, ale i společenský a kulturní. Věříme, že si tuto charakteristiku uchovává i pro dnešní dny (kdy navíc přibyl ještě rozměr historický), a proto chceme všem našim spoluobčanům nabídnout možnost alespoň některou z těchto dimenzí si při této příležitosti uvědomit. Přijměte prosím naše srdečné pozvání k chystaným oslavám ve svinovském kostele.

Program

**Dny přípravy:**

**neděle 6. června 1999**

– mše svatá v 7<sup>10</sup> hod. a 10<sup>00</sup> hod.  
přípravný program P. Bohumír Vitásek, kanovník a farář katedrálního chrámu sv. Václava v Olomouci, svinovský rodák

**neděle 13. června 1999**

– mše svatá v 7<sup>10</sup> hod. a 10<sup>00</sup> hod.  
přípravný program P. Miroslav Pilch, farář v Klímkovicích, svinovský rodák

**Dny oslav:**

**neděle 20. června 1999**

– slavnostní mše svatá v 7<sup>10</sup> hod. a 10<sup>00</sup> hod.  
hlavní celebrant generální vikář Ostravsko-opavské diecéze Mons. František Kufa

**pondělí 21. června 1999**

– večerní mše svatá v 18<sup>00</sup> hod.  
hlavní celebrant biskup Ostravsko-opavské diecéze Mons. František Lobkowicz na účasti všech kněží

majících vztah ke Svinovu

**úterý 22. června 1999**

– 18<sup>00</sup> hod. - slavnostní koncert ZUŠ ve Svinově (účinkují Dětský pěvecký sbor Svinov, komorní sbor Flauti cantanti a sólisté - Anna Pszczolková, Vladimír Svatoš a další)

Farní úřad

římskokatolické církve  
v Ostravě-Svinově

## Poděkování dárcům finančních prostředků na konto veřejné sbírky na obnovu, rekonstrukci či znovupostavení Sokolovny ve Svinově

Na konto veřejné sbírky, č. úč. 132941152/5100 u IPB Ostrava, zřízené US na jméno Ing. Eva Poštová, přispěli:

|  |            |
|--|------------|
| – pracovníci Základní školy ve Svinově       | 3 200,- Kč |
| – pracovníci Zákl. umělecké školy ve Svinově | 3 700,- Kč |
| – paní Jarmila Kociánová                     | 500,- Kč   |
| – Svobodovi                                  | 500,- Kč   |
| – Poštovi                                    | 2000,- Kč  |

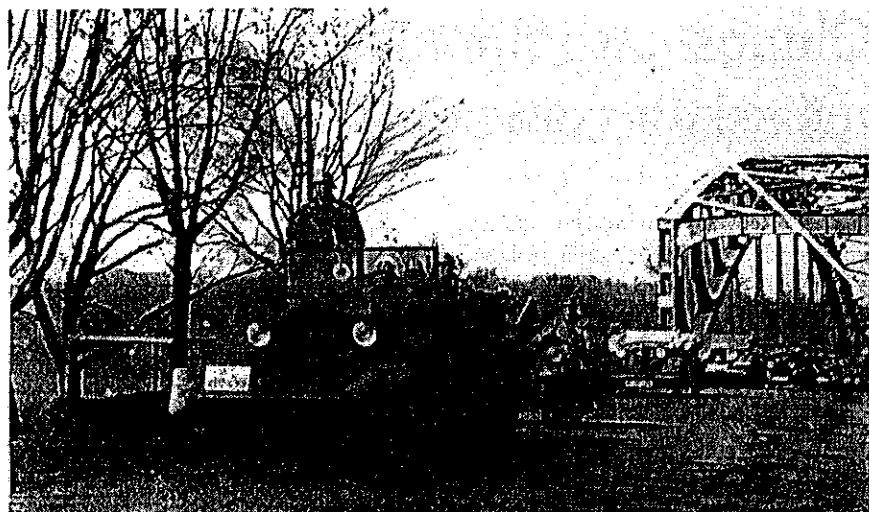
Současný stav konta je 9 644,86 Kč.

Sbírka probíhá do 3. března 2001, kdy provozovatel předloží vyúčtování Magistrátu města Ostravy. Děkujeme všem současným i budoucím přispívatelům.

## Pohled do minulosti



Psal se 14. březen 1939, bylo pod mrakem a místy padal i sníh. Československo prožilo první zimu bez okupovaného pohraničí. Dr. Emil Hácha se chystal na cestu do Berlína, kde byl pozván říšským vůdcem Adolfem Hitlerem. V této době byla již také ve Slezsku připravena německá vojska vtrhnout do zbytku republiky. Prezident



ještě nepřekročil zvláštním vlakem státní hranici, kterou zaručovala Mnichovská dohoda a německá vojska vtrhla na Ostravsko. Překročila státní hranice v Petřkovicích, Svinově, Polance a Jistebníku. Obsadila Vítkovické železárny, Ostravu a ve večerních hodinách se dostala do Frýdku-Místku. V době příchodu německého vojska do Místku byla v 8. Slezském pěším pluku 12. kulometná rota a nováčci, kteří se pod velením

kapitána Pavlíka postavili Němcům na odpor. Při přestřelce, která trvala do ranních hodin, padlo 16-31 německých vojáků. Na rozkaz Prahy byl pak odpor zastaven, ale to už patrně bylo po podpisu smlouvy, kterou Dr. Hácha dává republiku pod ochranu Německé říši. 15. března byl pak obsazen zbytek Čech a Moravy. Kapitán Pavlík byl v roce 1943 pro odbojovou činnost zatčen a popraven.

## Výbor Tělovýchovné jednoty Svinov děkuje všem dárcům, kteří darovali finanční částku na obnovu Sokolovny

Těm, kteří by chtěli se podílet na sbírce sdělujeme číslo účtu u České spořitelny: 35-2593553768/0800, nebo přímo ve spořitelně ve Svinově.

**Příspěvky na opravu Sokolovny na kontě TJ Svinov-35-2593553-768/0800, Česká spořitelna:**

|                        |             |                     |             |                          |             |
|------------------------|-------------|---------------------|-------------|--------------------------|-------------|
| Lacinová Hana          | 100,- Kč    | ing. Zbyněk Planka  | 2000,- Kč   | Ludmila Slonková         | 200,- Kč    |
| Škarka Miroslav        | 1 000,- Kč  | Miroslav Kapeluch   | 200,- Kč    | STAMO s. r. o.           | 5 000,- Kč  |
| ing. Jan Marek         | 100,- Kč    | ing. Pavel Gerych   | 10 000,- Kč | Miroslav Rucký           | 1 000,- Kč  |
| Antonín Heger          | 1 500,- Kč  | Františka Barníková | 100,- Kč    | ČASPV                    | 20 000,- Kč |
| Zdenka Kusýnová        | 500,- Kč    | Eva Fialová         | 2 000,- Kč  | Národní házená Stará Ves | 3 000,- Kč  |
| Arnošt Fuciman         | 1 000,- Kč  | Jana Škarková       | 1 000,- Kč  | Jiří Mourek              | 300,- Kč    |
| Vlastimil Grepl        | 1 000,- Kč  | Jaroslav Gibas      | 1 000,- Kč  | Miroslav Mičák           | 300,- Kč    |
| Koncert školní jídelna | 4 120,- Kč  | manželé Pickovi     | 1 000,- Kč  | Radmila Jančíková        | 500,- Kč    |
| OHIP EXTRA             | 10 000,- Kč | Rostislav Slováček  | 1 000,- Kč  | Klub důchodců            | 800,- Kč    |
| Eva Kožušníková        | 1 000,- Kč  | Zdeněk Moral        | 1 000,- Kč  | Klub Oldskautů           | 1 300,- Kč  |
| Bohuš Šimunský         | 500,- Kč    | Benešová Jarmila    | 1 000,- Kč  |                          |             |

Výbor TJ Svinov

## Činnost a spolupráce strážníků s občany městského obvodu Svinov

Vzhledem k celkovému nárůstu společensky negativních jevů na území města Ostravy, které nám provázejí společenský život v našem městě a to v denní i noční dobu, chtěli bychom občany vyzvat k větší opatrnosti a ostražitosti vzhledem ke své osobě, jiným osobám nebo majetku.

Městská policie se ve spolupráci s policií České republiky snaží při plnění povinností uložených jim jednotlivými zákony a na základě konkrétních poznatků zjištěných během pochůzkové činnosti v oblastech o eliminaci výše uvedených společensky negativních jevů. Z dnešního moderního pohledu na obě policie lze vyvodit, že se vlastně jedná o službu občanům a pro jejich potřeby ochrany bezpečnosti života,

zdraví a majetku. Ovšem samotná činnost jedné nebo druhé policie je bez spolupráce s občany v jednotlivých obvodech málo účinná, jedná se pak již mnohdy až o represivní postih, přičemž lze některým negativním jevům předejít preventivně a to užší spoluprací s jednotlivými městskými úřady a jednotlivými občany, kterým není lhostejná dnešní situace v místě bydliště.

Chtěli bychom tímto občanům městského obvodu Svinov uvést možnosti hlášení jakýchkoli jednání, která nejsou v souladu se zákony, předpisy nebo morálními zásadami společnosti a to na bezplatná telefonní čísla tísňového volání:

**Policie České republiky ..... 158**  
**Městská policie Ostrava ..... 156**

Lze taktéž telefonicky oznámit jakoukoli událost, týkající se narušování veřejného pořádku na telefonní číslo služebny **MěP Svinov 696 75 42**.

V poslední době se velmi osvědčila v praxi spolupráce s občany městského obvodu Svinov při zjišťování a zadržení pachatelů přestupků, kteří neoprávněně zakládali skládky na území městského obvodu Svinov, z čehož v 5 případech proběhlo správní řízení a přestupci byli sankcionováni orgány obce.

Díky této spolupráci se podařilo strážníkům služebny Svinov od počátku tohoto roku zadržet a předat 4 pachatele trestných činů, dále zadržet 1 osobu hledanou Policií České republiky a v oblasti zajišťování místních záležitostí veřejného pořádku vyřešit 737 přestupků na místě samém a předáno k dalšímu správnímu řízení 44 případů.

Chtěli bychom touto cestou poděkovat občanům za pomoc při udržování veřejného pořádku v našem obvodu a věříme, že se tato spolupráce bude nadále rozvíjet a prohlubovat.

V Ostravě Svinově dne 9.2.1999.

sp. sl. Svinov  
VSS Bielka Pavel

## Měření rychlosti Policií České republiky - DI Ostrava v Městském obvodě Svinov

Na žádost Úřadu městského obvodu Svinov - Hospodářského odboru provedla Policie České republiky - Dopravní inspektorát, Ostrava-Vítkovice, měření rychlosti na ul. Elektrárenské, Polanecké a Bílovecké v Ostravě-Svinově s tímto výsledkem:

**Ve dnech 8.2.-17.2.1999 bylo celkem 6x provedeno měření rychlosti. Toto měření bylo provedeno v délce 5 hodin a 30 minut. Ani při jednom měření rychlosti nebylo zjištěno porušení max. rychlosti jak ze strany firmy IPS, tak i ze strany ostatních účastníků silničního provozu.**

Policie i nadále bude pokračovat ve sledování překračování rychlosti v námi požadovaných úsecích našeho městského obvodu.

Městská policie Ostrava,  
spádová služebna  
ul. Peterkova 369, Ostrava-Svinov,  
tel.: 696 75 42.

## Opravy veřejného osvětlení městského obvodu Svinov

Úřad městského obvodu Svinov - Hospodářský odbor oznamuje obča-

nům městského obvodu Svinov, že od 1.1.1999 opravy a údržbu veřejného

osvětlení v městském obvodu Svinov zajišťují Ostravské komunikace a. s., Novoveská 188, 709 00 Ostrava-Mar. Hory.

Veškeré požadavky na opravy veřejného osvětlení hlaste na dispečink Ostravských komunikací a. s.,

tel. **661 20 36**.

Dne 24. dubna 1999 pořádá

oddíl volejbalu při TJ SVINOV  
ve spolupráci s ÚMOB Svinov

### 3. ročník volejbalového turnaje

**o Putovní pohár starosty  
k výročí osvobození Svinova.**

Turnaj je určen především pro svinovské občany. Jestliže máte zájem zúčastnit se turnaje, podmínkou je přihlásit družstvo (6 hráčů + náhradníci) do 9.4.1999 na ÚMOB Svinov u p. Metelkové a zaplatit vklad 200,- Kč. Turnaj se uskuteční v tělocvičně SPŠ stavební v Ostravě-Zábřehu na ulici Středoškolské 3 (za Metalurgem) od 8<sup>00</sup> hodin.

Arnošt Fuciman  
předseda oddílu volejbalu TJ Svinov

### Základní umělecká škola v Ostravě-Svinově, Bílovecká 1

vyhlašuje

### ZÁPIS na školní rok 1999/2000

a to každou středu odpoledne v měsíci květnu t. r. Zapisuje se do oborů: *klavír, keyboard, klasické varhany, housle, kytara* - klasická, doprovodná, kombinované vyučování, *flétna* - zobcová a příčná, *klarinet, trubka, sólový a sborový zpěv*.

V ZUŠ budou pracovat i dechové a kytarové skupiny s uplatněním dechových nástrojů a keyboardu.

Otevřena bude i příprava tanečního oboru pro předškolní děti a děti raného školního věku ze Svinova a okolí.

Pro výtvarně nadané děti nabízíme výuku ve *výtvarném oboru* (děti od 6 let).

## Dětský pěvecký sbor se sídlem v ZŠ a ZUŠ v Ostravě-Svinově

přijímá nové zájemce za Svinova a okolí.

Děti předškolní a 1. tříd - pěvecký sbor *Zvoneček*

Děti 2.-4. tříd - pěvecký sbor *Klíček*

Děti od 5. třídy se mohou hlásit do *koncertního dětského pěveckého sboru*. Ten bude na základě hlasování dětí k 1.9.1999 nově pojmenován.

**Zápis proběhne v měsíci květnu každou středu odpoledne v ZUŠ**  
(budova ZŠ naproti kostelu, Bílovecká ulice č. 1).

Zároveň zveme veřejnost na

## Koncert tří dětských pěveckých sborů (DPS Svinov, Ostravský dětský sbor, Canzonetta - České Budějovice)

dne 29.4.1999 v 18<sup>30</sup> hod. v sále Janáčkovy konzervatoře v Ostravě  
(nová budova na Českobratrské ulici).

Vstupné: dospělí 30,- Kč  
děti 10,- Kč

V předprodeji (v ZUŠ) budou rodinné vstupenky se slevou.

## Oznámení občanům

Přistavení kontejnerů pro velkoobjemový komunální odpad v městském obvodu Svinov se uskuteční ve dnech 7.5. až 24.5.1999 ve čtyřdenních intervalech vždy během víkendu, a to od pátku do pondělí.

Do těchto kontejnerů se může ukládat pouze velkoobjemový komunální odpad, který se nevejde do běžných popelnic (např. starý nábytek). Tyto kontejnery nejsou určeny pro odpad ze zeleně, stavební suť a toxický odpad!

Bližší informace o rozmístění kontejnerů budou ve vývěsních skříňkách, popř. se lze informovat na Úřadu městského obvodu Svinov - odboru výstavby a životního prostředí.

Přistavení kontejnerů pro nebezpečný odpad v městském obvodu Svinov se uskuteční ve dnech 17.5.-21.5.1999 v časovém rozmezí od 10<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup> hod.

Do těchto kontejnerů se může ukládat pouze odpad k tomu určený, tzn.: autobaterie, vyjetý olej, laky, ředidla, atp.

### Časový rozpis jednotlivých stanovišť:

#### VELKOOBJEMOVÝ ODPAD:

Doba přistavení a odvozu: Stanoviště:

#### 7.5.-10.5.1999

1. ul. E. Rošického - parkoviště
2. ul. Urbaníkova - parkoviště u Echa

3. ul. Květinová - parkoviště
4. ul. Stanislavského - naproti domu č. 528 (nad parkem)
5. ul. Pshlavců - naproti domu č. 422

#### 14.5.-17.5.1999

6. ul. Jelínkova - na křižovatce s ulicí Dr. Kudely
7. ul. Bř. Sedláčků - parkoviště u Jarmara
8. ul. Františka a Anny Rýšových - u plotu domu č. 566
9. ul. Polanecká - naproti prod. Progres
10. ul. Stanislavského - u domu č. 625

#### 21.5.-24.5.1999

11. ul. Elektrárenská - před tel. budkou
12. ul. Lelkova - konec komunikace
13. ul. Na Rybníkách - uprostřed
14. ul. Kolofíkova - křižovatka s ulicí Malátovou
15. ul. Luční - naproti Rybaspolu

#### NEBEZPEČNÝ ODPAD:

- 17.5. - ul. Elektrárenská (bod 11)
- 18.5. - ul. E. Rošického (1)
- 19.5. - ul. Stanislavského (4)
- 20.5. - ul. F. a A. Rýšových (8)
- 21.5. - ul. Polanecká (9)

Za Město Ostravu, Městský obvod Svinov,  
vyžiuje RNDr. Heroutová

# Zasedání zastupitelstva městského obvodu Svinov

se bude konat dne 21. 6. 1999 v jídelně Základní školy.

## Jubilanti v měsíci lednu, únoru, březnu a dubnu '99

Aktiv pro občanské záležitosti a Zastupitelstvo ÚMOB Svinov blahopřeje občanům, kteří v těchto měsících dosáhli 70, 75, 80 a více let a přeje jim do dalších let hodně zdraví, duševní a rodinné pohody.

### Leden:

p. Drahoslava Malíková  
p. Božena Sitnovová  
p. Milada Kohoutová  
p. Věra Grygarová  
p. Františka Antošová  
p. Anna Herbingerová  
p. Anna Mikulenková  
p. František Bárta  
p. František Stalzer  
p. Emilie Oborná  
p. Františka Šajnarová  
p. Emilie Odstrčilová  
p. Emil Heczko  
p. Augustin Pyš  
p. Alžběta Čermáková - 90 let!  
p. Stanislav Drozd - 90 let!  
p. Zdeňka Pavlíčková - 92 let!

### Únor:

p. Margita Kotlářová  
p. Josef Mieres  
p. Anežka Dvořáková  
p. Marie Rušová

### Březen:

p. Jana Morawcová  
p. Stanislav Bařka  
p. Ludmila Kryštofová  
p. Gertruda Kovalská  
p. Věra Veselská  
p. Ing. Miloš Fiala  
p. Eduard Benesz  
p. Jarmila Kydalková  
p. Františka Tichá  
p. Bohuslava Malíková  
p. Anna Bujnochová  
p. Tadeáš Piwowarski  
p. Josef Mičulka  
p. Drahomíra Kopcová

p. Vladislav Neuvirt  
p. Josefa Chamrádová  
p. Gabriela Stachová  
p. Františka Slivková - 90 let!  
p. Gabriela Kudelová - 96 let!

### Duben:

p. Naděžda Picková  
p. Zdeňka Kašperlíková  
p. Jaromír Mader  
p. Bedřich Král  
p. Marie Čechová  
p. Anna Deingruberová  
p. Božena Hobzová  
p. Antonín Pěnták  
p. Marie Valová  
p. Oldřich Vladík  
p. Fridolín Kindel  
p. Ludmila Čížková  
p. Ludmila Lišková - 93 let!

## Vítáme nové občánky Svinova

|                      |            |                       |
|----------------------|------------|-----------------------|
| Vylegala Patrik      | 5.12.1998  | Bílovecká 792         |
| Malík Josef          | 14.12.1998 | Polanecká 299         |
| Schwarzer Radim      | 15.12.1998 | Bílovecká 155         |
| Moore Richard        | 20.12.1998 | Evžena Rošického 1068 |
| Navrátilová Kateřina | 21.12.1998 | Evžena Rošického 1067 |
| Pusztér Lukáš        | 26.12.1998 | Bílovecká 118         |
| Bučková Tereza       | 15. 1.1999 | Bílovecká 155         |
| Marková Tereza       | 19. 1.1999 | Psohlavců 737         |
| Slíva Jan            | 1. 2.1999  | Evžena Rošického 1069 |
| Juchelková Aneta     | 14. 2.1999 | Evžena Rošického 1072 |
| Kratochvíl Radim     | 23. 2.1999 | Kuršova 577           |
| Bujnochová Lucie     | 26. 2.1999 | Bratří Sedláčků 352   |



SVINOVSKÝ HLASATEL - list občanů městské části Ostrava-Svinov. Vydává Úřad městského obvodu Svinov.  
REGISTRAČNÍ ČÍSLO: MMO-91/94-PP. Sazba: Ing. Alan Halata - AMF, Tisk: Eduard Vitásek - Servis TZ,  
Hasičská 52, 700 30 Ostrava-Hrabůvka, tel.: 35 63 01.